

世界教育史綱

詹文滸譯

鄧
鳴
階
贈

世界教育館
紀念

世界書局印

中華民國二十四年七月初版

世界教育史綱 (全一冊)

定價大洋一元八角

(外埠酌加運費匯費)

原著者 古柏萊

譯者 詹文滸

發行者 陸高韻

出版者 上海大連灣路 世界書局

發行所

上海及各省

世界書局



版權所有 不准翻印

例言

本書是 Ellwood P. Cubberley 所著的 A Brief History of Education 的譯本，原書以西洋教育史爲主，涉及中國、日本、暹羅諸國，所論範圍極廣，實是一部世界教育史，所以我就把它譯成今名。

本書是原著人另一部大著作——即教育全史（History of Education）的節本。他編這部節本的理由，據他在自序上說，是要適合一般師範學校和普通大學學生的需要，這班學生，只望讀一二本教育通史，沒有時間而且也沒有意思去研究一部教育全史。本書根據全史編著，提綱挈領，扼要敘述，所有全史的精彩之處，均被採入，用以供給普通的教育學生應用，最爲相宜。

原著人編著教育史的觀點，在把一部教育史，看做整個的人類文化中的一部份，敘述之時，注重教育本身的實施，組織，與進步。他不偏重理論，但也不忘記理論。他看重事實，但以教育爲改良種族，解放個人的工具的觀點，來組織事實，來貫通事實，所以毫無有沉悶和煩重之感。他再三注意的，是歷史上人類理智獲得解放的重大步驟。他不單從理論方面，來說明這些步驟，却以歷史的記載，作爲依據，來說明這些。就因爲這一點，所以本書比其同類的書，有特別值得我們注意的地方。

當然，原著人於敘述教育史時，以近代的教育史作爲重心，但他再三申明，所有近代的教育，實則只是古代教育的一種發展和累積。我們不欲明白現代的教育設施和教育問題則已，如欲明白它們，必須從研究悠久的與複雜的歷史背景入手。例如近代國家教育制度的興起，近代各國所設施的教育制度的不同，近代對於教育

目標所具的各種新的觀念，近代科學研究的勃興，近代學校所完成的各種新的機能，近代各教育家所發揮的種種教育理想，近代所新發端的各種學校型式和訓練方式，諸如這一切，倘不從歷史的背景上去着眼，休想看得真切，把握得住。原著者於敘述並探究這些問題時，都能頭頭是道的窮其根源，以明其趨勢，這是最會引人入深的歷史的寫法。

我譯本書的時候，在不失本來面目的範圍內，儘量求文字上的流暢易讀；原書的重要圖版，也都經採入；極望對於國內研究教育的人，有些許的貢獻。

民國廿四年六月一日譯者謹識

目次

第一章 希臘早期的教育	一
一 希臘和牠的民族	二
二 希臘早期的教育	五
1. 斯巴達的教育	五
2. 雅典初期的教育	七
第二章 希臘後期的教育	一七
三 希臘新教育	一七
第三章 羅馬的教育與工作	二七
一 羅馬人與他們的使命	二七
二 家庭教育期	二九
三 轉到學校教育的路	三〇
四 最後確立的學校制度	三二
五 羅馬對於文明的供獻	三八
第四章 基督教的興起與供獻	四二

一 基督教的興起與勝利	四二
二 初期教會的教育組織與政府組織	四八
三 中世紀所繼承者	五四
第五章 帝國內的新民族	五七
第六章 中世紀初期的教育（自第六至第十二世紀）	六五
一 學術的狀況與保持	六五
第七章 中世紀初期的教育	七六
二 中世紀所設立的學校與所供給的教育	七六
1. 初級教育與學校	七六
2. 高級的訓練	七八
3. 貴族的訓練	八〇
4. 中世教育的特質	八四
第八章 走向學術復興的趨勢	八八
一 從西班牙傳來的回教學術	八八
二 經院派神學的興起	九二
三 作為新的研究的法律與醫學	九四

四 其他的新勢力與新運動·····	九八
第九章 大學的興起·····	一〇六
第十章 學術的復興·····	一一七
第十一章 學術復興之教育的效果·····	一二九
第十二章 對於權威的反叛·····	一四〇
第十三章 新教革命之教育的效果·····	一五〇
一 見於路德教派與英國國教派間者·····	一五〇
1. 路德的學校組織·····	一五二
2. 英國國教的基礎·····	一五七
第十四章 新教革命之教育的效果·····	一六一
二 見於喀爾文教派與舊教間者·····	一六一
3. 喀爾文教徒的教育工作·····	一六一
4. 天主教的反改革運動·····	一六五
5. 宗教改革給予教育的一般效果·····	一七一
第十五章 新教革命之教育的效果·····	一七五

三 宗教革命與美國教育·····	一七五
第十六章 科學的探究之開端·····	一九〇
第十七章 新的科學方法與學校·····	一九八
一 人文的實在論·····	一九九
二 社會的實在論·····	二〇二
三 感覺的實在論·····	二〇四
四 實在論與學校·····	二一二
第十八章 十八世紀中葉的教育理論與實際·····	二一四
一 十八世紀前期的教育理論·····	二一四
二 十八世紀中期的教育狀況·····	二一七
第十九章 轉變期的十八世紀·····	二三四
一 歐陸賢明君主的事業·····	二三六
二 法蘭西對於改革的急切需要·····	二四〇
三 第一個民治國家——英國·····	二四三
四 美國的制憲與宗教自由·····	二四九

五	法蘭西大革命掃蕩了舊時的惡習·····	二五三
第二十章	國族教育的開端·····	二五八
一	教育目標的新概念·····	二五八
二	法蘭西的國家的教育論·····	二五九
三	美國的國家論的教育·····	二六八
第二十一章	一種新學說與初級學校的題材·····	二七四
一	新說的內容·····	二七四
二	日耳曼人企圖實施新學說·····	二七七
三	裴斯塔洛齊的工作及其影響·····	二八〇
四	初級學校的改向·····	二八七
第二十二章	普魯士的全國教育組織·····	二九一
一	全國教育組織的開端·····	二九一
二	國立學校系統的終於完成·····	二九七
第二十三章	法蘭西的國立學校組織·····	三〇八
第二十四章	英國國立教育組織的掙扎·····	三二〇

一 慈善與自願的開端.....三二〇

二 博愛的努力期（一八〇〇至三三年）.....三二四

三 國立教育的掙扎.....三二八

第二十五章 合衆國的教育意識的覺醒

一 早期的國家態度與興趣.....三三七

二 教育意識的促醒.....三四二

三 社會政治與經濟的勢力.....三四八

四 興趣的分列與宣傳.....三五二

第二十六章 美國的州立義務學校戰爭

一 賦稅維持學校的戰爭.....三五六

二 消滅窮人學校觀念的戰爭.....三五八

三 學校完全免費的戰爭.....三六二

四 創設學校督察制度的戰爭.....三六四

五 消滅教派主義的戰爭.....三六八

六 設立美國中學的戰爭.....三七二

七 創設州立大學以統率全制度的戰爭.....三七五

第二十七章 教育變爲國家的工具……………三八一

一 國家統制觀念的推廣……………三八一

二 新的改移力……………三九〇

三 這些變遷給予教育的效果……………三九五

第二十八章 教育歷程的新概念……………三九九

一 初等教育之心理的組織……………三九九

二 從赫爾巴特發源的新觀念……………四〇五

三 幼稚園遊戲及手工的活動……………四一〇

四 科學的研究的增入……………四一七

五 上述變遷的社會的意義……………四二一

第二十九章 新的趨勢與擴充……………四二六

一 政治的……………四二六

二 社會學的……………四三二

結論 教育的將來……………四四一

第一章 希臘早期的教育

緒言 我們現在所享受的文明，乃是一件極複雜的東西，由諸多不同的貢獻，集合而成，內中有些是大的，有些是小的，而且從諸多不同國家與不同時期的民族中，遞嬗而來。推究這些貢獻，至於牠們的源委，乃是一件不能辦到的事，其中有些部分，固非常有趣，但從本書的立場看來，並不十分重要。尤其那些細小的特點，如欲推求牠們的發展，或回溯上去，一直至於原始民族的初期文明，那實在是無意義的企圖。諸如中國人、印度人、波斯人、埃及人、及美洲印第安人，均有特殊的貢獻。所有他們的文明的發展，在有些人看來，係非常有趣的一個研究，但西方的文明，不以這些發展，為其源委，因而我們在現時所欲開始的研究中，也不必注意牠們。

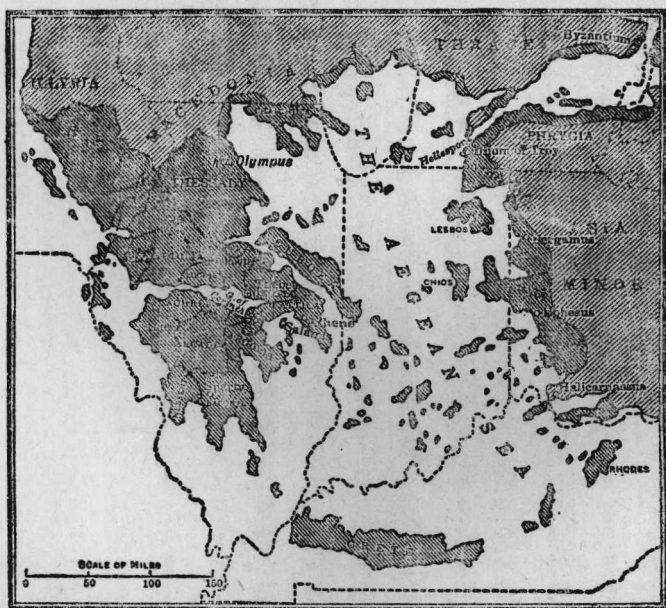
我們現時所知道所享受的文明，從四大淵源之中，遞演而出。希臘人、羅馬人、及基督教徒，他們按着順序，立了基礎；而西洋早期文明史的研究，實只是對於這三種主力的工作以及牠們的混合的研究。現代歐洲與美國的文明，皆從這三大基石上，建樹起來，牠們按着順序，相互疊置着。迄後，在第四第五世紀時，有日耳曼族者，侵佔羅馬帝國的四周，他們又加上一種新力，對於後世的發展上，具有極大意味，所有後起的進步與發展，都受牠那深刻的影響。除此四大淵源外，我們於近世紀時，又加上新的部分，因而於舊基礎上，建樹了全新的建築物；但西洋文明的基礎，全由此四種基本質素，組合而成。爲了這些理由，所以就令牠是近世教育史，也須回溯到——至

少應當簡略地回溯到這些古代民族的工作與貢獻。

因此，我們將自希臘民族出發，概述歷史上的重要民族、或重要團體、或重要勢能，如何於文明之流中，加入他們的部分，並推究各世紀內，這些各自的貢獻，如何經歷混合與同化的歷程。我們於敘述各民族的教育制度與教育觀念時，將依其前進程序，少論述教育的與哲學的理論——那些大思想家所創說的理論，多注意實際的事功、或真實的貢獻，看牠們如何於現時的教育制度中，如何於現代的文明中，設下巨大的影響。

一 希臘和牠的民族

國土 古代的希臘，只是一個小國。試看下圖：
該圖把愛琴海的世界，疊置在美國西北區的諸州上，此時你將明白，希臘本土，比伊里諾斯



圖一 古代的希臘和愛琴海

州 (Illinois) 的一半還小。著名的亞的加 (Attica)，在那裏，曾有驚人的理智生活肇興，並有數世紀的時間，往前發煥着，牠於人類文明上的貢獻，組成了希臘的最鮮豔的光榮，但牠的面積，只及伊里諾斯州平均二郡的大小，只及美國著名的小州——即 Rhode Island 州三分之二的大小。希臘的人口，除少數城邦外，亦極稀疏，在最繁興的時候，恐亦不出一百五十萬之數，——包括所有的公民、外國人及奴隸在內。

政府 就政治方面說，希臘由許多小面積的獨立城邦，組織而成。牠們於最初時，原為各部落所居住，土地係共同所有。內中亞的加，約有七百萬哩的面積，算是一個大小適中的城邦。中心的城市，四周的耕地、牧場及海岸，聯合起來，共組成國家。國內居民，包括城市的住民、農夫、牧人及漁夫，共處理國事。在希臘本土，類此的城邦，約有二十，內中最重要的數邦，係亞的加，以雅典為其中心城市；拉哥尼亞 (Laconia)，以斯巴達為其中心城市；比奧細亞 (Boeotia)，以底比斯 (Thebes) 為其中心城市。有些城邦，實行民治政體，雅典為其著名代表；又有些城邦，則實行寡頭政治。在這些城邦內，只有少數幾個，於希臘史上，佔據重要地位；就中尤以亞的加，係思想與藝術上的領袖，在政治上，亦最為進步。住在這裏的，確係一個驚人的民族，而研究教育史的人，所當最注意的，亦係亞的加的文明。真的，希臘最優越的部分，即存在這裏。

人民 在歐洲諸民族中，希臘人是第一個民族，達到了高度的文明。他們的故事，與記載的歷史，同其悠古。早在公元前三五〇〇年，他們已入進步的石器期；及至公元前二五〇〇年，且已進入青銅器期。荷馬的突羅亥城 (Troy) 的陷落，遠在公元前一一〇〇年，而荷馬的詩，約在公元前一一〇〇年。

希臘半島的南部，通稱為拉哥尼亞，由希臘族的多利亞系 (Dorian branch) 居住。乃是一個實踐的、有勁

力的、與全然不講想像的民族；斯巴達是他們的重要城市。他們之北，係愛奧尼亞系的希臘人（Ionian Greeks），乃是多方面的與最善於想像的民族。雅典是他們的主要城市。在拉哥尼亞內，斯巴達人自認爲征勝的民族，強迫本來的土著，對他們納稅，而他們自己，則在南希臘地方，建立軍事專制政府。反之，亞的加的人民，則把亞的加平原的少數土著，納入自己的族類。他們亦曾建立專制政府，但因他們易於求進，故隔不多時，專制政府，一變而爲民治政府。觀此，可知亞的加的住民，可算是一雜種；恐卽爲此緣故，所以他們的理知力與機變性，比其他同族較爲偉大。

人口中諸階級 希臘國，正像一般古代的世界一樣，在政治方面，全築基於統治階級的優越權力；因此，並非一切的人，都能變成國家的公民——雖當民治政體實施之後，依然如此。公民權隨生育與適當的教育而俱來，在公元前五〇九年，外國人還不能享受國家的特權。只有男性公民，方能居官，方能於法庭內爲自己辯護，方能置地，方能出席公衆會議。而且，只有公民，方能參加宗教的節期與儀式，因爲在那時候，宗教亦係國家統治階級的事。

更有進者，在早期間，所謂公民權，只有經歷適當的教育與預備性的軍事和政治的訓練之後，方能逐漸具備。如此之事，不單使某種形式的教育，變爲必需，且把教育的利益，僅賜於有適當門第的男性青年。他們決無任何意思，教育任何其他的人。希臘的教育，就主要方面說，實只是統治階級的教育，用以延續該階級的統治，如此而已。

在公民與外國住民下面，乃是大羣工作的奴隸，他們做着各種體力的與知力的工作。諸如水手、僕役、農工、

店鋪與辦公室的書記、計帳員、教師等，都是希臘奴隸的最普遍的職務。其中有些，曾爲他邦的公民與學者，但於戰爭之事，被虜了來，遂變成奴隸。這是古代一般的規則，奴隸係被征服的外族的普通命運，例外之事，可算是極少。

綜觀上述，既知教育只爲男性的公民而起見，又知所謂公民權，乃是一種以教育與訓練爲基礎以求獲得之的階級，於是更進一步，即要研究明白，究竟組成那種教育的是什麼，究竟牠那最著名的特質與結果，又是什麼。

二 希臘早期的教育

某種形式的教育，即一方面，可以訓練公民的子弟，使能參加宗教的儀式，又能完盡公民的厥職，同時，又使國家有所準可捍禦外侮，而無所困難，如此一種教育，在希臘各處，都認爲公衆的需要，——雖則牠的內容如何，性質如何，範圍如何，各城邦的觀點，各不相同。關於這些，只有對於斯巴達與雅典，尙有清楚觀念，因此，我們將研究牠們，作爲例範。斯巴達之引人注意，因牠代表舊時希臘的部落的教育，但牠止於此處，不復前進。有許多希臘城邦，其所施行的教育，與斯巴達所施行者相似。如此樣式的教育制度，可算是極端的國家社會主義的例示，而且是不需求的例示，付於西洋文明的完成，並無多大貢獻，因此，我們在這裏，亦不必詳細論述。只有雅典，以及學牠的樣的若干城邦，方代表了希臘的最優越的部分，而且將文明中最有價值的部分，傳授給現代世界。

1. 斯巴達的教育

人民斯巴達所施行的教育制度，在一方面，反響了斯巴達人民的特質，在另一方面，又是牠那地理環境的結果。斯巴達的人民，天生成功，是好戰的族類，在希臘民族中，久被認為最能幹的戰爭者。拉哥尼亞，是他們的故鄉，乃是四面圍山的平原。他們在全人口中，只佔據少數比例，但用他們的軍力，壓服其他人民。該邦的奴隸（即希洛族，HeLOTS）常時變叛，但斯巴達人用多種可疑的辦法，加以遏止。在斯巴達人看來，訓練公民資格的教育，乃指在極度的軍事國內訓練『有用性』的教育；我們知道，在極度的軍事國內，準備是安全的先決條件。諸如膂力、勇敢、忍耐、機敏、愛國、服從等，乃是最受尊重的德性，至於仁慈、文學、及藝術的情操等，卻全被忽視着。

教育制度 嬰兒於初生時，即受長老會議（Council of elders）的查驗，如其所表示者，無甚希望，即棄之荒山，讓其死去。如不被遺棄，則由母親管理；如係男孩，須管至七歲，如係女孩，更須管長久些。自八歲起，至十八歲止，居於公共兵舍，在那裏，除教以身體的鍛鍊，及斯巴達德性的訓練外，並不授予什麼。他的衣食，不能暖飽；他的床具，特別痛硬。每一較長的人，皆是教師。學習的課程，只是跑、跳、打拳、角力、軍事音樂、軍事訓練、球戲、擲矛、戰爭，及拉哥尼亞的語言和行爲。自十八至二十歲，施以專門的戰爭訓練，年青的人，常於衆人面前，遭受鞭撻，以發展其勇敢與耐力。再後十年——即至他三十歲為止，他加入正式軍隊，駐紮前線。到了三十歲，方授以完全的公民身分，並強迫其結婚；雖則他的身體，還得居住兵舍，盡其全力，教訓其他年青的人。至於婦人與女孩，則給以健身的操練，使其身體強壯，能生育強壯的嬰兒。個人的家庭，常爲戰爭與防禦之故，而受壓抑。至於他們的理知訓練，就其主要者言，那只不過背熟來喀古士（Lycurgus）的法律，學習若干荷馬的詩節，並傾聽年長者的談話，如此而已。